

## ÎNAINTE DE PORNIRE A APARATULUI CITIȚI CU ATENȚIE ACEST GHID DE UTILIZARE.

### POMPA ELECTRICA DE APA EC-WP18

#### IMPORTANT!

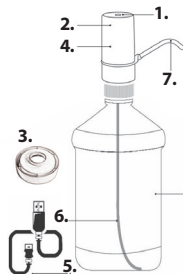
- 1) Nu încărcați cu încărcătorul rapid. Produsul nu acceptă un curent de încărcare peste 4A.
- 2) Vă rugăm să nu utilizați acest produs pentru extragerea de alcool, lichide granulare, ulei și alte lichide iritante, precum și apă fierbinte peste 50°C.
- 3) Tubul de silicon poate fi fiert în apă fierbinte câteva minute pentru curățare.
- 4) Acest produs aparține aparatelor care nu sunt impermeabile. Nu folosiți apă pentru a o spăla.

#### DESCRIERE:

- 1) Buton pentru Oprire/ Pornire
- 2) Mufa de încărcare DC
- 3) Adaptor din plastic pentru sticle
- 4) Corpul principal
- 5) Cablu de încărcare USB
- 6) Teava de silicon
- 7) Conductă de evacuare din oțel inoxidabil

#### INSTALARE ȘI UTILIZARE:

1. Scoateți produsul și accesoriile din ambalaj și citiți cu atenție instrucțiunile.
2. Dacă găleata cu apă are o ieșire mare, puneți produsul direct în găleată cu apă. Dacă găleata de apă are o ieșire mică, vă rugăm să împingeți capacul de plastic în partea de jos a produsului, apoi puneți pompa în găleată de apă.
3. Vă rugăm să înșurubați teava din oțel inoxidabil în orificiu de evacuare după ce v-ați asigurat că manșonul de etanșare este bine fixat.
4. Apăsăți comutatorul de sus pentru a obține apă.



#### UTILIZAREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIEI:

1. Când utilizați pentru prima dată, vă rugăm să utilizați puterea și să încărcați timp de 3 ore înainte de a utiliza din nou.
2. Vă rugăm să conectați cablul USB la adaptorul pentru încărcătorul telefonului mobil (5V) și conectați mufa DC la produs.
3. Începeți încărcarea după conectare.
4. Între timp, indicatorul de încărcare se aprinde, de obicei indicatorul de încărcare devine verde după 3 ore de încărcare.

#### IMPORTANT

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

## ΠΡΙΝ την πρώτη χρήση, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΟΔΗΓΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ ΝΕΡΟΥ EC-WP18

#### ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ!

- 1) Μη φορτίζετε με ταχυφορτιστή. Το προϊόν δεν υποστηρίζει ρεύμα φόρτισης πάνω από 4A.
- 2) Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για την εξαγωγή αλκοόλης, κοκκωδών υγρών, λαδιού και άλλων ερεθιστικών υγρών, καθώς και ζεστού νερού άνω των 50°C.
- 3) Ο σωλήνας σιλικόνης μπορεί να βραστεί σε ζεστό νερό για αρκετά λεπτά για καθαρισμό.
- 4) Αυτό το προϊόν ανήκει σε μη αδιάβροχες συσκευές. Μη χρησιμοποιείτε νερό για να το πλύνετε.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:

- |  |  |
|--|--|
| 1) Ενεργοποιήστε/<br>απενεργοποιήστε     | 4) Κύριο σώμα                              |
| 2) Βύσμα φόρτισης DC                     | 5) Καλώδιο φόρτισης USB                    |
| 3) Πλαστικός αντάπτορας για<br>μπουκάλια | 6) Σωλήνας σιλικόνης                       |
|  | 7) Σωλήνας εξόδου από<br>ανοξειδωτο χάλυβα |

#### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ:

1. Βγάλτε το προϊόν και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία και διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
2. Εάν ο κάδος νερού σας έχει μεγάλη έξοδο, τοποθετήστε το προϊόν απευθείας στον κάδο νερού. Εάν ο κάδος νερού είναι με μικρή έξοδο, σπρώξτε το πλαστικό καπάκι στο κάτω μέρος του προϊόντος και μετά τοποθετήστε την αντλία στον κάδο νερού.
3. Βιδώστε τον σωλήνα από ανοξειδωτο χάλυβα στην έξοδο αφού βεβαιωθείτε ότι το χιτώνιο στεγανοποίησης είναι καλά στερεωμένο.
4. Πατήστε τον επάνω διακόπτη για να πάρει το νερό.

#### ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

1. Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, χρησιμοποιήστε το ρεύμα και φορτίστε για 3 ώρες πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB στον προσαρμογέα φορτιστή κινητού τηλεφώνου σας (5V) και συνδέστε το βύσμα DC στο προϊόν.
3. Ξεκινήστε τη φόρτιση μετά τη σύνδεση.
4. Εν τω μεταξύ, η ένδειξη φόρτισης ανάβει, συνήθως η ένδειξη φόρτισης γίνεται πράσινη μετά από φόρτιση 3 ωρών.

• Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό! Μη την χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από το νερό. κοντά σε λουτρά, καμπίνες ντους, πισίνες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Μη



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα προκειμένου να αποφευχθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος και τραυματισμό ανθρώπων. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξειδικευμένο σημείο για ανακύκλωση.

Το ELEKOM είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα για τη Βουλγαρία με αρ. 48734 / 02.09.2004. από το Βουλγάρικο Γραφείο πατέντων Το ELEKOM είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα για την Ευρώπη με αριθμό 948329 / 2007- Ένταξη του Παγκόσμιου Οργανισμού Πνευματικής Ιδιοκτησίας.

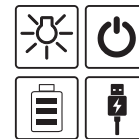
Προϊόν: Ηλεκτρική αντλία νερού; Μοντέλο: EK-WP18  
Εισαγωγέας: Top Tronix Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης,  
Σόφια, οδός "Π. Παναγιώτοφ", 12, κατάσταση 26  
Για τις επαφές: τηλ. (02) 936 07 89; (088) 566 70 15  
e-mail: elekom.bg@abv.bg; www.elekom.bg



## ВОДНА ПОМПА МОДЕЛ: EK-WP18

### РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Удобна употреба без кабел
- Тръба от неръждаема стомана
- Високоэффективна батерия
- Светлинен индикатор за зареждане
- Аксесоари:
  - USB кабел
  - Силиконов удължител
  - Адаптор за бутилки - 3/5/8/10/11 L



ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

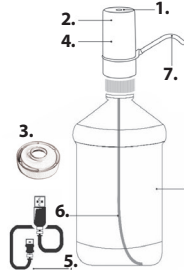
## ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПОМПА ЗА ВОДА EK-WP18

### ВАЖНО!

- 1) Не използвайте "бързо" зарядно устройство. Уредът не поддържа ток на зареждане над 4 А.
- 2) Моля, не използвайте уреда за изпомпване на алкохол, гранулирани течности, масло и други вредни течности, както и вода с температура над 50°C.
- 3) Силиконовата тръба може да се изварява в кипяща вода с цел почистване и дезинфекция.
- 4) Този уред принадлежи към групата на неводоустойчивите уреди, не използвайте вода за неговото почистване и не го потапяйте.

### ОПИСАНИЕ:

- 1) Бутон Вкл./ Изкл.
- 2) Букса за зареждане
- 3) Пластмасов адаптер за бутилки
- 4) Корпус-тяло на уреда
- 5) USB кабел за зареждане
- 6) Силиконова тръба
- 7) Изходна тръба от неръждаема стомана



### МОНТАЖ И РАБОТА НА УРЕДА:

1. Разопакувайте уреда и прочетете внимателно инструкциите за употреба. Запазете ги.
2. Ако тубата с вода е с голям диаметър на гърлото, монтирайте помпата директно върху тубата. Ако тубата е с малък диаметър първо монтирайте адаптера в доланата част на помпата. Свържете единият край на силиконовата тръба с помпата, а другият край потопете в тубата с вода.
3. Монтирайте изходната тръба от неръждаема стомана, като се уверите, че уплътнителния прстен е добре поставен.
4. Натиснете бутона  за да изпомпате вода от тубата.

### ИЗПОЛЗВАНЕ И ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА:

1. При първоначална употреба, използвайте уреда, докато батерията се изтощи напълно. Уредът идва с фабрично заредена батерия.
2. Включете помпата да се зарежда, за най-малко 3 часа, преди да използвате уреда отново.
3. Включете USB кабела към зарядно устройство (5V), след което включете другият край на кабела към буксата на уреда.
4. Индикаторът за зареждане ще светне. При напълно заредена батерия, индикаторът ще светне в зелено.

### ВНИМАНИЕ:

- Този уред не е предназначен за употреба от деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности. Не оставяйте без надзор уреда, този уред не е предназначен за игра.
- Почиствайте помпата с влажна кърпа, не я мийте с вода.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.

Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!



ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.  
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

Артикул: Водна помпа; Модел: EK-WP18  
Вносител: Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327  
България; София, ул. П. Панайотов № 12, склад 26  
За контакти: тел.: (02) 936 07 89; (02) 936 00 54;  
моб.: (088) 566 70 15, e-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg),

BEFORE FIRST USE PLEASE, READ CAREFULLY THIS USER'S GUIDE.

## ELECTRIC WATER PUMP - EK-WP18


### IMPORTANT!

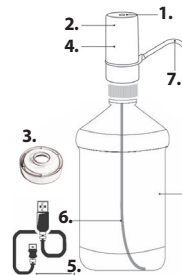
- 1) Do not charge with quick charger. The product does not support charging current above 4A.
- 2) Please, do not use this product for extracting alcohol, granular liquids, oil, and other irritating liquids, as well as hot water over 50°C.
- 3) The silicone tube can be boiled in hot water for several minutes for cleaning.
- 4) This product belongs to non-waterproof appliances. Do not use water to wash it.

### DESCRIPTION:

- 1) Switch ON/ Off
- 2) Charging DC plug
- 3) Plastic adaptor for bottles
- 4) Main body
- 5) USB charging cable
- 6) Silicone pipe
- 7) Stainless steel outlet pipe

### INSTALLATION AND USING:

1. Take out the product and the accessories from the package and read instructions carefully.
2. If your water bucket is with big outlet, set the product directly into the water bucket. If the water bucket is with small outlet, please push the plastic cap into the product bottom, then set the pump into the water bucket.
3. Please screw the stainless steel pipe into the outlet after making sure the seal sleeve is well set.
4. Press the top switch  to get the water.



### USING AND CHARGING THE BATTERY:

1. When using for a first time, please use out the power and charge for 3 Hours before using again.
2. Please, connect the USB cable to you mobile phone charger adaptor (5V), and connect the DC plug into the product.
3. Start charging after connection.
4. Meanwhile, the charging indicator lights up, usually charging indicator turns into green after 3-hours charging.

### IMPORTANT

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT № 948329/2007 - GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Electric water pump; Model: EK-WP18  
Importer: Top Troniks LTD; VAT<sup>1</sup> 130985327  
Bulgaria; Sofia, P. Panayotov<sup>1</sup> 12, Store 26  
Contacts: T.: +359 (02) 936 07 89;  
Mobile: +359 (088) 566 70 15, E-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg),  
Website: [www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)